

Devi Mahatmyam~

Sri Durga Saptasati ~

~ Chandi

Chapter 1, Verses 72-87

Opening sloka:

**Sarva mangalamangalye sive sarvārthā sādḥike
sharanye tryambake gouri nārāyani namostute**

*I bow to Thee Gouri Narayani,
Who art the cause of the welfare of the world.
Who art good, who grants every wish, in whom one takes refuge,
Who art three-eyed.*

***Brahma uvaca:* 72**

Brahma said:

**tvam svāhā tvam svadhā tvam hi vasat-kārah svara-ātmikā
sudhā tvam akasare nitye trithāmātra-ātmikā sthitā 73**

You are svaha and svadha.

You are verily the vasat-karah (vedic sacrifice) and embodiment of svara

You are the nectar of immortality, oh eternal and imperishable One

You are the embodiment of the threefold matra, the Om sound.

**ardha-mātrā sthitā nityā yā an-uccaryā a-visesatah,
tvam eva sā tvam sāvītri tvam devi-janani parā. 74**

You are half a matra, though eternal

You are verily that which cannot be uttered specifically.

*You are the Savitra hymn and
The supreme Mother of the devas*

**tvayā etad dhāryate viswam tvayā etat srjyate jagat,
tvayā etat pālyate devi tvam atsy ante ca sarvadā. 75**

*By you this universe is born,
By you this universe is created,
By you it is protected oh Devi
And you always consume it at the end*

**visrstau srsti-rūpā tvam sthiti-rūpā ca pālāne,
tathā samhr̥ti-rūpānte jagato 'sya jagan-maye. 76**

*Oh you who are of the form of the whole world, at the time of creation
You are the form of the creative force, at the time of the sustentation
You are the form of the protective power, and at the time of dissolution of
the world, You are the form of the destructive power.*

**mahā-vidyā mahā-māyā mahā-medhā mahā-smrtih,
mahā-mohā ca bhavati mahā-devi mahā-asuri. 77**

*You are the supreme knowledge as well as the great nescience,
The great intellect and contemplation,
As also the great delusion,
The great goddess as also the great demon*

**prakritis tvam ca sarvasya gunatraya-vibhāvini
kāla-rātrir mahā rātrir mohā-rātris ca dārunā. 78**

*You are the primordial cause of everything
Bringing into force the three qualities (sattva, rajas and tamas)
You are the dark might of periodic dissolution
You are the great night of final dissolution and the terrible night of
delusion*

**tvam sris tvam isvaris tvam hris tvam buddhir bodha-laksanā,
lajjā pustis tathā tustih tvam sāntih khsāntir eva ca. 79**

*You are the goddess of good fortune, the ruler,
Modesty, intelligence characterized by knowledge,
Bashfulness, nourishment, contentment,
Tranquility and forbearance*

**khadgini sūlini ghorā gadini cakrini tathā,
sankhini cāpini bāna bhusundi parigha āyudhā. 80**

*Armed with sword, spear, club, discus
conch, bow, arrows, slings and mace You are terrible*

**saumyā saumya tarā asesā, saumyebhyas tv ati-sundari,
para aparānām paramā tvam eva parama-ishvari. 81**

*And at the same time pleasing,
You are more pleasing than all the pleasing things and exceedingly
beautiful
You are indeed the Supreme Ishvari, beyond high and low.*

**yac ca kin-cit kva-cid vastu sad a-sad vā akhila-ātmike,
tasya sarvasya yā saktih sā tvam kim stūyase mayā. 82**

*And whatever or wherever a thing exists, real or unreal,
Whatever power all that possesses in Yourself
Oh you who are the soul of everything
How can I extol You more than this?*

**yayā tvayā jagat-srastā jagat-pātā atti yo jagat,
so'pi nidrā-vasam nitah kas tvām stotum iha isvarah. 83**

*By You, even He who creates,
sustains and devours the world is put to sleep*

Who is here capable of extolling You?

**Visnu sarira-grahanam aham isāna eva ca,
kāritās te yato ‘tas tvām kah stotum saktimān bhavet. 84**

*Who is capable of praising You,
Who have made all of us Vishnu, myself and Shiva
Take our embodied forms?*

**sā tvam ittham prabhāvaih svair udārair devi samstutā,
mohaya etau dur-ādarsāv asurau Madhu-Kaitabhau. 85**

*Oh Devi, being lauded thus,
Bewitch these two unassailable asuras
Madhu and Kaitabha with Your superior powers*

prabodham ca jagat-svāmi niyatām a-cyuto laghu. 86

*Let Vishnu, the master of the world
Be quickly awakened from sleep*

bodhas ca kriyatām asya hantum etau mahā-asurau. 87
And rouse up his nature to slay these two great asuras

Closing slokam:

**yadaksharam pari bhrastam mātrā hinancha yadbhavet
purnam bhavatu tat sarvam tat prasādān maheshwari**

*If there be any missing letter or meter, let this be completed,
O Supreme Goddess (Maheshwari), by Thy grace.*

**sarvasvarupe sarvaishe sarvashaktisamanvite,
bhaebhyas trahi no devi durge devi namo’stute**

Oh Queen of all, You who exist in the form of all and possess every might

Save us from error, Oh Devi Salutation be to You, Devi Durga!

**Om bhavatāpa pranāshinyai ānandaghana murtaye
jnānabhakti pradāinyai mātastubhyam namonamah.**

*Mother, I bow to Thee again and again, destroyer of worldly sufferings,
embodiment of bliss, dispenser of wisdom and devotion.*

Chapter 4 Verses 1-27

Opening sloka:

**Sarva mangalamangalye sive sarvārthā sādihike
sharanye tryambake gouri nārāyani namostute**

*I bow to Thee Gouri Narayani,
Who art the cause of the welfare of the world.
Who art good, who grants every wish, in whom one takes refuge,
Who art three-eyed.*

Rishi uvacha: 1

**Sakradhaya suragana nihathe'athi veerya,
Thasmin durathmani suraribale cha devya,
Thaam thushtuvu pranathinamra sirodaramsa,
Vagbhi praharsha pulgothgama charudeha. 2**

*The Rishi said: When that most valiant but evil-natured Mahisasura and
the army of that foe of the devas were destroyed by the Devi, Indra and the
hosts of devas uttered their words of praise, their ecks and shoulders
reverently bent, and bodies rendered beautiful with horripulation and
exulation.*

**Devya yaya thathamidham jagadathma shakthya,
Nissessa deva gana shakthi samooha moorthya,**

**Thaam ambikam akhila deva maharshi poojyam,
Bhakthya nathasma vidha dhahthu shubhani saa na. 3**

To that Ambika who is worthy of worship by all devas and sages and pervades this world by Her power and who is the embodiment of the entire powers of all the hosts of devas, we bow in devotion. May She grant us auspicious things!

**Yasya prabhavamathulam bhagavan anantho,
Brahma hasascha nahi vakthum alam balam cha,
Saa chandika akhila jagath paripalanaya,
Naasaya chaashubha bhayasya mathim karothu. 4**

May Chandika, whose incomparable greatness and power Bhagavan Vishnu, Brahma and Hara are unable to describe, bestow Her mind on protecting the entire world and on destroying the fear of evil.

**Yaa sree swayam sukrtheenaam bhavanesu alakshmi,
Papathmaanam krutha dhiyaam hrudhayeshu buddhi,
Sradhaa sathaam kulajana prabhavasya lajja,
Thaam thwaam nathaa sma paripalaya devi viswam. 5**

O Devi, we bow before You, who are Yourself good fortune in the dwellings of the virtuous, and ill-fortune in those of the vicious, intelligence in the hearts of the learned, faith in the hearts of the good, and modesty in the hearts of the high-born. May You protect the universe!

**Kim varnayama thava roopam achinthyamethath,
Kimchathi veeryamasura kshayakari bhoori,
Kimchahavesu charithani thavathisyani,
Sarveshu devya sura deva ganadhikeshu. 6**

O Devi, how can we describe Your inconceivable form, or Your abundant surpassing valour that destroys the asuras, or Your wonderful feats displayed in battles among all the hosts of gods, asuras and others?

**Hethu samastha jagatham trigunaapi doshair,
Na Jnayase hariharadhibhirapyapaara,
Sarvasrayakhilamidam jagadamsa bhootha,
Mavyakyatha hi parama prakruthisthwamadhya. 7**

You are the origin of all the worlds! Though You are possessed of the three gunas You are not known to have any of their attendant defects (like passion)! You are the incomprehensible even to Vishnu, Siva and others! You are the resort of all! This entire world is composed of an infinitesimal portion of Yourself! You are verily the Supreme Primordial Prakriti untransformed.

**Yasya samastha suratha samudheeranena,
Trupthim prayathi sakaleshu makheshu devi,
Swahasi vai pithru ganasya cha trupthihethu,
Rucharyasethwamatha eva janai swatha cha. 8**

Oh Devi, You are Svaha at whose utterance the whole assemblage of gods attains satisfaction in all the sacrifices. You are the Sadha which gives satisfaction to the manes. Therefore you are chanted (as Svaha and Svadha in Sacrifices) by people.

**Yaa mukthihethu ravichinthya maha vrutha twam,
abhysyase suniyathendriya thathwa sarai,
Moksharthibhir munibhirastha samastha doshair,
Vidhyasi saa bhagawathee parama hi devi. 9**

O Devi, You are Bhagavati, the Supreme Vidya which is the cause of liberation and great inconceivable penances. You (the Supreme Knowledge) are cultivated by sages desiring liberation, whose senses are well restrained, who are devoted to Reality, and have shed all the blemishes.

**Sabhathmika suvi malarghya jusham nidhana,
Mudhgedharamya padha patavatham cha samnaam,
Devi, thwayi bhagawathi bhava bhavanaya,**

Vartha cha sarva jagatham paramartha hanthree. 10

*You are the soul of Sabda-Brahman. You are the repository of the very pur
Rk and Yajus hymns, and of Samans, the recital of whose words is
beautiful with the Udgitha! You are Bhagavati, embodying the three
Vedas. And You are the sustenance whereby life is maintained. You are the
Supreme Destroyer of the pain of all the worlds.*

**Medhasi devi, vidhithakhila sastrasara,
Durgasi durga bhavasagara naurasanga,
Sri kaida bhari hridayaika krithadhivasa,
Gauri Thwameva sasi mouli kritha prathishta. 11**

*O Devi, You are the Intellect, by which the essence of all scriptures is
comprehended. You are Durga, the boat that takes men across the difficult
ocean of worldly existence, devoid of attachments. You are Sri who has
invariably taken Her abode in the heart of Vishnu. You are indeed Gauri
who has established Herself with Siva.*

**Ishath sahasam amalam paripoorna chandra
Bhibanukari kanakottama kanthi kantham
Athyathbutham prahruthamaatharusha thadhapi,
Vakthram vilokhya sahasa mahishasurena. 12**

*Gently smiling, pure, resembling the full moon's orb, beautiful like the
splendour of excellent gold was Your face! Yet it was very strange that,
being swayed by anger, Mahiasura suddenly struck Your face when he saw
it.*

**Dhrushtwa thu devi, kupitham brukutikarala,
Mudrchcha sankha sadhya schavee yanna sadhya,
Pranaan mumocha mahishas thadeeva chithram,
Kair jeevithe he kupithantha darsanena. 13**

Far strange it is that after seeing Your wrathful face, O Devi, terrible with its frowns and red in hue like the rising moon, that Mahisasura did not forthwith give up his life! For, who can live after beholding the enraged Destroyer?

**Devi praseedha paramaa bhavathi bhavaya,
Sadhyo vinasayasi kopavathi kulani,
Vignanametha dhadhunaiva yadasthametha,
Nnetham bhalam suvipulam mahishasurasya.**

14

O Devi, be propitious. You are Supreme. If enraged, You forthwith destroy the (asura) families for the welfare (of the world). This was known the very moment when the extensive forces of Mahisasura were brought to their end.

**Theey Sammatha jana padeshu dhanani theshaam,
Theshaam yasamsi na cha seedhathi dharma varga,
Dhanyastha eva nibrudhathmaja abhyathya dhara,
Yesham sadabhydayadha bhavathee prasanna.**

15

You who are always bounteous, with whom You are well pleased, those (fortunate ones) are indeed the object of esteem in the country, theirs are riches, theirs are glories, and their acts of righteousness perish not; they are indeed blessed and possessed of devoted children, servants and wives.

**Dharmyani devi, sakalani sadaiva karmaa,
Anyadhutha prathidhinam sukruthi karothe,
Swargam prayathi cha thatho bhavathi prasath,
Loka thraye aapi phaladha nanu devi thena.**

16

By Your Grace, O Devi, the blessed individual does daily all righteous deeds with utmost care and thereby attains to heaven. Are You not, therefore, O Devi, the bestower of reward in all the three worlds?

**Durge smrutha harasi bheethimasesha jantho,
Swasthai smruthaa mathi matheeva shubha dhadhasi,
Daridrya dukha bhaya harini ka twadhanya,
Sarvopa kara karanaya sadardra chitha. 17**

*When called to mind in a difficult pass, You remove fear for every person.
When called to mind by those in happiness, You bestow a mind still further
pious. Which Goddess but You, O Dispeller of poverty, pain and fear, has
an ever sympathetic heart for helping everyone?*

**Eapir hathair Jagathupaithi sukham thadaihe,
Kurvanthu nama narakaya chiraya papam,
Samgrama mruthyu madhigamya divam prayanthu,
Mathwethi noona mahithan vinihamsi devi. 18**

*The worlds attains happiness by the killing of these (foes); and though
these (asuras) have committed sins to keep them long in hell, let them
reach heaven by meeting death eventually at the battle (with me)—thinking
thus, it is that You, O Devi, certainly destroy our enemies.*

**Dushtaiva kim bhavathi prakarothi bhasma,
Sarvasuranareeshu yal prahinoshi sasthanam,
Lokaan prayanthu ripavo api hi sasthanam puthra,
Itham mathir bhavathi theshwa hithesu swadhi. 19**

*Don't You reduce to ashes all asuras by mere sight? But You direct Your
weapons against them so that even the inimical ones, purified by the
missiles, may attain the higher worlds. Such is Your most kindly intention
towards them.*

**Gadga prabha nikara vishuranai sthodbhagrai,
Soolagra kanthi nivahena druso asuranam,
Yannagatha vilayamamsama dindhu ganda,
Yogyananam thava vilokayatham thdethath. 20**

If the eyes of the asuras had not been put out by the terrible flashes of the mass of light issuing from Your sword or by the copious luster of Your spearpoint it is because they saw Your face resembling the moon, giving out (cool) rays.

**Dur vrutha vrutha samanam thava devi seelam,
Roopam thadiva thadha vicintha mathulya manyai,
Veeryam cha hanthya hrutha deva parakramanam,
Vairishwapi prakatithaiva dhaya twayetham. 21**

O Devi, Your nature is to subdue the conduct of the wicked; this Your peerless beauty is inconceivable for others; Your power destroys those who have robbed the devas of their prowess, and You have thus manifested Your compassion even towards the enemies.

**Kenopama bhavathu thesya parakramasya,
Roopam cha shathru bhaya karyadhi hari kuthra,
Chithe krupaa samara nishtooratha cha dushsta,
Twayeva devi, varade bhuvana trayepi. 22**

What is Your prowess to be compared to? Where can one find this beauty (of Yours) most charming, (yet) striking fear in enemies? Compassion in heart and relentlessness in battle are seen, O Devi, O Bestower of boons, only in You in all the three worlds!

**Trilokya methad akilam ripu nasanena,
Tratham twaya samara murdhani the api hatwa,
Neetha divam ripu gana bhaya mapyapastha,
Masmaka munmadha surari bhavam namasthe. 23**

Through the destruction of the enemies all these three worlds have been saved by You. Having killed them in the battle-front, You have led even those hosts of enemies to heaven, and You have dispelled our fear from the frenzied enemies of the devas. Salutation to You!

**Soolena pahino devi, pahi gadgena chabhike,
Gandaswanena na pahi chapajyaniswanena cha. 24**

Oh Devi, protect us with Your spear. O Ambika, protect us with Your sword, protect us by the sound of Your gong and by the twang of Your bow-string.

**Prachyam raksha, pradeechyam cha chandike, Raksha dakshine,
Bramanenathma soolasya utharasyam tathesvari. 25**

O Candika, guard us in the east, in the west, in the north and in the south by the brandishing of Your spear, O Ishwari!

**Sowmyani yani roopani trolokye vicharanthi they,
Yani chatyartha ghorani thai rakshas maam sthadha bhuvam. 26**

Protect us and the earth with those lovely forms of Yours moving about in the three worlds, as also with Your exceedingly terrible forms.

**Gadga soola gadhadheeni yani cha asthrani they ambike,
Kara pallava sangeeni thairasman raksha sarvatha. 27**

O Ambika, protect us on every side with Your sword, spear and club and whatever other weapons Your sprout-like (soft) hand has touched.

(from the Fourth Chapter called "Praises by S'akra and others" of Devimahatmya, in Markandeya-purana, during the period of Savarni, the Manu).

Closing slokam:

**yadaksharam pari bhrastam mātrā hinancha yadbhavet
purnam bhavatu tat sarvam tat prasādān maheshwari**

*If there be any missing letter or meter, let this be completed,
O Supreme Goddess (Maheshwari), by Thy grace.*

**sarvasvarupe sarvaishe sarvashaktisamanvite,
bhaebhyas trahi no devi durge devi namo'stute**

*Oh Queen of all, You who exist in the form of all and possess every might
Save us from error, Oh Devi Salutation be to You, Devi Durga!*

**Om bhavatāpa pranāshinyai ānandaghana murtaye
jnānabhakti pradāinyai mātastubhyam namonamah.**

*Mother, I bow to Thee again and again, destroyer of worldly sufferings,
embodiment of bliss, dispenser of wisdom and devotion.*

YA DEVI Chapter 5 Verses 8-82

Opening sloka:

**Sarva mangalamangalye sive sarvārthā sādḥike
sharanye tryambake gouri nārāyani namostute**

I bow to Thee Gouri Narayani,

Who art the cause of the welfare of the world.

Who art good, who grants every wish, in whom one takes refuge,

Who art three-eyed.

Devā ucuh:

8

namo Devyai mahā-devyai sivāyai sa-tatam namah,

namah Prakrtyai bhadrāyai niyatāḥ pranatāḥ sma tām.

9

Salutations to the Divine Mother

who is ever auspicious.

Salutations to Her who is the primordial cause and the sustaining power

With deference, we make obeisance to Her.

raudrāyai namo nityāyai gauryai dhātryai namo namah,

jyotsnāyai ca indu-rūpinyai sukhāyai sa-tatam namah

10

Salutations to Her who is terrible, to Her who is eternal.

Salutation to Gauri, the supporter (of the universe).

Salutation always to Her who is of the form of the moon and moon-light

And happiness itself.

**kalyānai pranata vrddhyai siddhyai kurmo namo namah,
nairrtyai bhuhrtam laksmiyai sarvanyai te namo namah 11**

*We bow to Her who is welfare
Salutations to Her who is prosperity and success.
Salutation to the consort of Shiva who is Herself the good fortune
As well as misfortune of kings.*

**durgāyai durga-pārāyai sārāyai sarva-kārinyai,
khyātyai tathā eva krshnāyai dhūmrāyai sa-tatam namah 12**

*Salutation always to Durga who takes one across in difficulties,
Who is essence, who is the author of everything;
Who is knowledge of discrimination;
And who is blue-black and also smoke like in complexion.*

**atisaumya-atiraudrāyai namas thasyai namo namah,
namo jagat-pratisthāyai devyai krtyai namo namah 13**

*We prostrate before Her
Who is at once most gentle and most terrible;
Salutation to Her who is the supporter of the world.
Salutation to the Devi who is of the form of volition.*

**yā devi sarva-bhūtesu vishnu-māyeti sabditā,
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 14-16**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings and is called Vishnumaya.*

**yā devi sarva-bhūtesu chētanēty-abhidhiyathe
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namo namah 17-19**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings as **awareness**.*

**yā devi sarva-bhūtesu buddhi-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 20-22

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **intellect**.*

**yā devi sarva-bhūtesu nidrā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 23-25

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **sleep**.*

**yā devi sarva-bhūtesu kshudhā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 26-28

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **hunger**.*

**yā devi sarva-bhūtesu chhāyā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 29-31

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **shadow**.*

**yā devi sarva-bhūtesu sakti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 32-34

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **vigour**.*

**yā devi sarva-bhūtesu trishna-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah** 35-37

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of craving.*

**yā devi sarva-bhūtesu kshanti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 38-40**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of forbearance.*

**yā devi sarva-bhūtesu jāti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 41-43**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of class.*

**yā devi sarva-bhūtesu lajjā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 44-46**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of shyness.*

**yā devi sarva bhūtesu sānti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 47-49**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of peace.*

**yā devi sarva-bhūtesu sraddhā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 50-52**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of faith.*

yā devi sarva-bhūtesu kānti-rupena samsthithā

namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 53-55

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **brilliance**.*

**yā devi sarva-bhūtesu laksmi-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 56-58**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **affluence**.*

**yā devi sarva-bhūtesu vritti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 59-61**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **thought-movement**.*

**yā devi sarva-bhūtesu smriti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 62-64**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **memory**.*

**yā devi sarva-bhūtesu dayā-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 65-67**

*Salutation again and again to the Devi
Who abides in all beings in the form of **compassion**.*

**yā devi sarva-bhūtesu tushti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 68-70**

Salutation again and again to the Devi

Who abides in all beings in the form of contentment.

**yā devi sarva-bhūtesu matri-rupena samsthithā
namas thasyai namasthasyai namasthasyai namō namah 71-73**

Salutation again and again to the Devi

Who abides in all beings in the form of mother.

**yā devi sarva-bhūtesu bhrānti-rupena samsthithā
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 74-76**

Salutation again and again to the Devi

Who abides in all beings in the form of delusion.

(Truth and error are both obverse and reverse forms of the goddess).

**indriyanam adhishtatree bhūtānām chākhulesu yā
bhūtesu satatam tasyai vyāptijai devyai namō namah 77**

Salutation again and again to the all-pervading Devi

Who constantly presides over the senses of all beings and (governs) all the elements.

**Chiti-rūpena yā kritsnam etad-vyāpya sthitā jagat
namas thasyai namas thasyai namas thasyai namō namah 78-80**

Salutations again and again to Her

Who pervading the entire world abides in the form of consciousness.

**sthuthā suraih pūrvam abheeshta-samsrayāt tathā surendrena dinesu
sevitā,
karōthu sā nah subha-hetur isvari subhāni bhadrāny-abhiantu
chāpadah 81**

Invoked of yore by the devas for the sake of their desired object,

And adored by the lord of the devas every day,

May she, the Ishvari, the source of all good,

Accomplish for us all auspicious things and put an end to our calamities!

**yā sampratam ca ud:dbhatadaitya-tāpitair asmābhir isā ca surair
namasyate**

**yā ca smrtā tat-ksanam eva hanti nah sarva-āpado bhakti vinamra-
mūrtibhih** **82**

*And who is now again, revered by us, devas,
Tormented by arrogant asuras and
Who, called to mind by us obeisant with devotion,
Destroys, this very moment, all our calamities.*

*(from the Fifth Chapter called 'Devi's conversation with the messenger' of Devi
Mahatmya in Markandeya-purana during the period of Savarni, the Manu).*

Closing slokam:

**yadaksharam pari bhrastam mātrā hinancha yadbhavet
purnam bhavatu tat sarvam tat prasādān maheshwari**

*If there be any missing letter or meter, let this be completed,
O Supreme Goddess (Maheshwari), by Thy grace.*

**sarvasvarupe sarvaishe sarvashaktisamanvite,
bhaebhyas trahi no devi durge devi namo'stute**

*Oh Queen of all, You who exist in the form of all and possess every might
Save us from error, Oh Devi Salutation be to You, Devi Durga!*

**Om bhavatāpa pranāshinyai ānandaghana murtaye
jnānabhakti pradāinyai mātastubhyam namonamah.**

*Mother, I bow to Thee again and again, destroyer of worldly sufferings,
embodiment of bliss, dispenser of wisdom and devotion.*

Chapter 11 Verses 1-35

Opening sloka:

**Sarva mangalamangalye sive sarvārthā sādhike
sharanye tryambake gouri nārāyani namostute**

*I bow to Thee Gouri Narayani,
Who art the cause of the welfare of the world.
Who art good, who grants every wish, in whom one takes refuge,
Who art three-eyed.*

Rishir uvaca.

1

**Devya hathe thathra mahasurendra sendra suravahni
purogamastham,
Kathyayanim thushtuvarishta laabha vikasi vakthrabja vikasithasa.2**

*The Rishi said: When Shumbha, the chief of all great asuras was killed,
The devas including Indra were lead by the fire god, and with very happy
faces resembling fully opened lotus flowers, prayed Goddess Kathyayani
(Goddess Chandika) as follows. (Parvathy was born as a daughter to Sage
Kathyayana and was hence known as Kathyayani.)*

**Devi prapannarthi hare praseeda,
Praseedha mathar jagatha akhilasya,
Praseedha visweswari, pahi viswam,**

Thwam eswari devi chara charasya.

3

O Devi, You who remove the sufferings of Your suppliants, be gracious. Be propitious, O Mother of the whole world. Be gracious, O Mother of the universe. Protect the universe. You are, O Devi, the ruler of all that is moving and unmoving.

**Adharabhootha jagath swam eka,
Mahee swaropena yatha Sdhithasi,
Apam swaropa sdithaya thwaitthat,
Apyaiyathe kruthsnamalamghya veerye.**

4

You are the sole substratum of the world, because You subsist in the form of the earth. By You, who exist in the shape of water, all this (universe) is gratified, O Devi of inviolable valour!

**Twam vaishnavi sakthiranantha veerya,
Viswasya bheejam paramasi maya.
Sammohitham devi, samastha metha,
Twam vai prasanna bhuvu mukthi hethu.**

5

O Devi, You are that power of Lord Vishnu, and have endless valour. You are the primeval maya, which is the source of the entire universe; by You all this universe has been thrown into an illusion, O Devi. If You become gracious, You become the cause of final emancipation in this world.

**Vidhya samasthasthava devi, bhedha,
Sthreeya samastha sakala jagathsu,
Twayaikaya poorithamambayaithath,
Kaa they sthuthi sthavyapara aparokthi.**

6

All lores are Your aspects, O Devi; so are all women in the world, endowed with various attributes. By You alone, the Mother, this world is filled. What praise can there be for You who are of the nature of primary and secondary expression regarding (objects) worthy of praise?

**Sarva bhootha yada devi swarga mukthi pradhayani,
Thwam sthutha sthuthaye ka va bhavanthu paramokthaya. 7**

When You are being praised as the embodiment of all beings, the Devi, the effulgent One, and the bestower of enjoyment and liberation, what words however excellent, can praise You?

**Sarvasya budhi roopena, janasya hrudhi samsththe,
Swargapavargadhe devi, narayani namosthutte. 8**

Salutation be to You, O Devi Narayani, O You who abide as intelligence in the hearts of all creatures, and bestow enjoyment and liberation.

(Starting from this sloka, the next sixteen slokas are called Narayani Stuthi. Narayani denotes “the innate power behind ultimate god”. It also means “She who provides the basis for all living things.” Or “She who is the power behind Lord Narayana.” Or the power of illusion behind Lord Narayana or She is who is personification of salvation or She who is fit to be worshipped by Devas.)

**Kalakashtadhi roopena parinama pradhayini,
Visvasyoparathou shakthe, narayani namosthutte. 9**

Salutations be to you, O Narayani, O You who, in the form of minutes, moments and other divisions of time, bring about change in things, and have thus the power to destroy the universe.

**Sarva mangala mangalye, Shive, sarvartha sadhake,
Saranye triambike Gowri narayani namosthutte. 10**

Salutations be to You, O Narayani, O You who are the good of all good O auspicious Devi, who accomplish every object, the giver of refuge, O three-eyed Gauri!

Srushti sthithi vinasanam sakthi bhoothe, sanathani,

Gunasraye, gunamaye, narayani namosthute. 11

Salutation be to You, O Narayani, You who have the power of creation, sustentation and destruction and are eternal. You are the substratum and embodiment of the three gunas.

**Saranagatha deenartha, parithrana parayane,
Sarvsyarthi hare devi, narayani namosthute. 12**

Salutation be to You, O Narayani, O You are intent on saving the dejected and distressed that take refuge under You. O You, Devi, who remove the sufferings of all!

**Hamsa yuktha vimanasthe, brahmani roopa dharini,
Kaushambha ksharike devi, Narayani namoshthute. 13**

Salutation be to You, O Narayani, O You who ride in the heavenly chariot yoked with swans and assume the form of Brahmani, O Devi who sprinkle water with Kus'a grass.

**Trishula chandrahi dhare, maha vrushabha vahini,
Maheswari swaropena narayani namosththe. 14**

Salutation be to You, O Narayani, O You who bear the trident, the moon and the serpent and ride a big bull, and have the form of Mahesvari.

**Mayura kukkuda vruthe, maha shakthi dhare anaghe,
Kaumari roopa samsthane, Narayani namosththe. 15**

Salutation be to You, O Narayani, O You who are attended by peacock and cock, and bear a great spear. O You, who are sinless and take the form of Kaumari.

**Samkha chakra gadha sarnkhya graheetha paramayudhe,
Praseedha Vaishnavi roope, Narayani namoshthute. 16**

Salutation be to You, O Narayani, O You who hold the great weapons of conch, discus, club and bow, and take the form of Vaisnavi, be gracious.

**Graheethogra maha chakre, damshtro dhyutha vasundhare,
Varaha roopini, shive, narayani namosthute. 17**

Salutation be to You, O Narayani, O You who grasp a huge formidable discus, and uplift the earth with Thy tusk, O auspicious Devi, who has a boar-like form.

**Nrusimha roopenogrena hanthum daithyan kruthodhyame,
Trilokya trana sahitha, Narayani namosthute. 18**

Salutation be to You, O Narayani, O You who, in the fierce form of a man-lion put forth Your efforts to slay the daityas. O You who possess the benevolence of saving the three worlds.

**Kiritini, maha vajre, sahasra nayanojwale,
Vruthra prana hare, cai'ndri narayani namoshthe 19**

Salutation be to You, O Narayani, You who have a diadem and a great thunderbolt, are dazzling with a thousand eyes, and took away the life of Vrtra, O Aindri!

**Shivadhoothi swaropena hatha daithya maha bale,
Ghora roope, maharave, Narayani namosthute. 20**

Salutation be to You, O Narayani, O You who in the form of Sivaduti slew the mighty hosts of the daityas, O You of terrible form and loud roar!

**Damshtra karala vadane, siro mala vibhooshane,
Chamunde, munda madhane, narayani namosthute. 21**

Salutation be to You, O Narayani, O You who have a face terrible with

tusks, and are adorned with a garland of heads, Camunda, O slayer of Munda!

**Lakshmi lajje mahavidhye, sradhe, pushti swadhe, druve,
Maha rathri maha maye, Narayani namosthute. 22**

Salutation be to You, O Narayani, O You who are good fortune, modesty, great wisdom, faith, nourishment and Svadha. O You who are immovable O You, great Night and Great Illusion.

**Medhe, saraswathi, vare, bhoothi bhabravi, thamasi,
Niyathe, thwam, praseedhesa, narayani namosthute. 23**

Salutation be to You, O Narayani, O You who are intelligence and Sarasvati, O best One, prosperity, consort of Vishnu, Dark One, nature, be propitious.

**Sarva swaroope sarveshe, sarva shakthi samanvithe,
Bhayebhya sthrahino devi, durga devi namosthute. 24**

O Queen of all, You who exist in the form of all, and possess every might, save us from terror, O Devi. Salutation be to You, Devi Durga!

**Ethathe vadanam soumyam, lochana thraya bhooshitham,
Pathu na sarva bhoothebhya, kathyayani namosthute. 25**

May this benign countenance of Yours adorned with three eyes, protect us from all fears. Salutation be to You, O Katyayani!

**Jwala karala mathyugra maseshasura soodhanam,
Trishoolam padu no bheeder bhadrakali, namosthute. 26**

O Bhadrakali, salutation to You, let Your horrifying trident surrounded by flames, which is very angry and is being kept to trouble all asuras, protect us from fear.

**Hinasthi diarrhea thejammsi, swanena poorya saa jagath,
Saa ganda pathu no devipapebhyena suthaniva. 27**

May Your bell that fills the world with its ringing, and destroys the prowess of the daityas, guard us, O Devi, as a mother protects her children, from all evils.

**Asurasrugwasa panga charchithasthe karojjwala,
Shubhaya gadgo bhavathu chandike, thwam natha vayam. 28**

May Your sword, smeared with the mirelike blood and fat of asuras, and gleaming with rays, be for our welfare, O Candika, we bow to You.

**Roganseshanapahamsi thushta,
Rushta thu kaman sakalan abheeshtaan,
Twamasreethanaam na vipannaranam,
Twamasritha hyasrayatham pryanthi. 29**

When satisfied, You destroy all illness; but when wrathful You (frustrate) all the longed-for desires. No calamity befalls men who have sought You. Those who have sought You become verily a refuge for others.

**Ethath krutham yath kadanam twayadyai,
Dharmadwisham devi, mahasuranam,
Roopairanekair bahudathma murthim.
Kruthwambike thath prakarothi kaanya? 30**

This slaughter that You, O Devi, multiplying Your own form into many, have now wrought on the great asuras who hate righteousness, O Ambika, which other (goddess) can do that work?

**Vidhyasu sastreshu viveka dheepa,
Shadyeshu vakyesu cha kaa twadhanya,
Mamathwa garthe athi maha andhakare,**

Bhibramayathye thadheeva viswam.

31

Who is there except You in the sciences, in the scriptures, and in the Vedic sayings that light the lap of discrimination? (Still) You cause this universe to whirl about again and again within the dense darkness of the depths of attachment.

**Rakshamsi yathrogra vishamscha naga,
Yathrarayo dasyu balani yathra,
Dhavanalo yathra thadabdhi madhye,
Thathra sthitha thwam paripasi viswam.**

32

Where Rakshasas and snakes of virulent poison (are), where foes and hosts of robbers (exist), where forest conflagrations (occur), there and in the mid-sea, You stand and save the world.

**Visweswari thwam paripasi viswam,
Viswathmika dharayaseethi viswam,
Viswesa vandhya bhavathi bhavanthi,
Viwasraya ye thwayi bhakthi namra.**

33

O Queen of the Universe, You protect the Universe. As the Self of the universe, You support the Universe. You are the (goddess) worthy to be adored by the Lord of the Universe. Those who bow in devotion to You themselves become the refuge of the Universe.

**Devi praseedha paripalaya no ari bheether,
Nithyam yadha asura vadha dhu naiva sadhya,
Paapani sarva jagatham prasamam nayasu,
Uthpathapaka janithamscha mahopa sargaan.**

34

O Devi, be pleased and protect us always from fear of foes, as You have done just now by the slaughter of asuras. And destroy quickly the sins of all the worlds and the great calamities which have sprung from the maturing of evil portents.

**Pranatham praseedha thwam devi viswarthi haarini,
Trilokya vasinaameedye lokaanaam varada bhava.**

35

O Devi You who remove the afflictions of the universe, be gracious to us who have bowed to You. O You worthy of adoration by the dwellers of the three worlds, beboon-giver to the worlds.

(from the Eleventh Chapter called 'Hymn to Narayani' of Devi-mahatmya in Markendeyapurana during the period of Savarni, the Manu)

Closing slokam:

**yadaksharam pari bhrastam mātrā hinancha yadbhavet
purnam bhavatu tat sarvam tat prasādān maheshwari**

*If there be any missing letter or meter, let this be completed,
O Supreme Goddess (Maheshwari), by Thy grace.*

**sarvasvarupe sarvaishe sarvashaktisamanvite,
bhaebhyas trahi no devi durge devi namo'stute**

*Oh Queen of all, You who exist in the form of all and possess every might
Save us from error, Oh Devi Salutation be to You, Devi Durga!*

**Om bhavatāpa pranāshinyai ānandaghana murtaye
jnānabhakti pradāinyai māstastubhyam namonamah.**

*Mother, I bow to Thee again and again, destroyer of worldly sufferings,
embodiment of bliss, dispenser of wisdom and devotion.*